

Polonzhnik.

Projekt sofinancira EU



Evropski kmetijski sklad
za razvoj podeželja
Evropska investicija v podeželje

Klofmerl

Mittudorf

Mishnar

Podjelle

Kako se pri vas reče?

Hišna imena v naseljih Bohinjska Češnjica, Jereka, Podjelje,
Srednja vas v Bohinju, Stara Fužina in Studor

Kreishdorf.



Gregorzhk.

Lipsar.

Sevha.

Media.

Vangof



Kako se pri vas reče?

Hišna imena v naseljih Bohinjska Češnjica, Jereka, Podjelje,
Srednja vas v Bohinju, Stara Fužina in Studor



Založile: Občina Bled, Občina Bohinj, Občina Gorje, Občina Kranjska Gora, Občina Preddvor, Občina Žirovnica

Zbral in uredil: Klemen Klinar, RAGOR

Slikovno gradivo: Jožica Jeršič, Polde Kolman, Metka Roethel Kovač,

Ivana Odar, Jožefa Odar, Andrej Sodja, Marija Sodja

Oblikovanje: Jamaja – Maja Rostohar

Tisk: Medium Žirovnica

Naklada: 600 izvodov

Bohinjska Bistrica, junij 2011



Za vsebino informacij je odgovoren izdajatelj. Organ upravljanja za Program razvoja podeželja RS za obdobje 2007–2013 je Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano.

Izdajatelj zaradi podatkov, pridobljenih preko ustnih virov, ne jamči za popolno pravilnost hišnih imen in zgodb ter ne odgovarja za morebitne tipkarske napake v besedilu in zapisu hišnih imen.

Za pomoč pri raziskovanju hišnih imen se zahvaljujemo sodelujočim domačinom, učencem OŠ dr. Janeza Mencingerja Bohinjska Bistrica z mentorico Lucijo Markelj Jensko, doc. dr. Jožici Škofic (ZRC SAZU), Mariji Cvetek in Turističnemu društvu Bohinj.

Fotografija na naslovnici: Vhodna vrata domačije Pri Posodnjeku pod Studorom. (Foto: Klemen Klinar)

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

811.163.6:373.23(497.452)

KAKO se pri vas reče?. Hišna imena v naseljih Bohinjska Češnjica, Jereka, Podjelje, Srednja vas v Bohinju, Stara Fužina in Studor / [zbral in uredil Klemen Klinar ; slikovno gradivo Jožica Jeršič ... et al.]. - Bled : Občina ; Bohinj : Občina ; Gorje : Občina ; Kranjska Gora : Občina ; Preddvor : Občina ; Žirovnica : Občina, 2011

ISBN 978-961-91841-1-0 (Občina Bled)

l. Klinar, Klemen, 1981-

256625664

Uvod

Hišna imena označujejo domačije in pripadajoča polja, travnike, gozdove ter predvsem ljudi, ki na teh domačijah živijo. Ta "domača" imena so nastala iz potrebe po lažjem ločevanju domačinov med seboj in so se na domačijah obdržala kljub menjavi lastnikov in njihovih priimkov. Danes z opuščanjem kmetij in zamiranjem kmečkega življenja v vaseh hišna imena izginjajo iz vsakdanjega govora, vsa imena večkrat poznajo le še starejši. Da bi preprečili njihovo izginotje, je bil v sklopu projekta "Spoznajmo stara hišna imena" opravljen podroben pregled nekdanjih in današnjih hišnih imen v Zgornji Bohinjski dolini v vaseh Bohinjska Češnjica, Jereka, Podjelje, Srednja vas v Bohinju, Stara Fužina in Studor. Podatki za seznam hišnih imen, ki je objavljen v tej knjižici, so bili pridobljeni s pregledom zgodovinskih virov in na srečanjih s krajski obravnavanih vasi. Zapisana hišna imena ponekod niso več v uporabi in zato ne označujejo današnjih hiš, temveč navedeni naslov le navaja lokacijo nekdanjega hišnega imena.

Pomen in izvor hišnih imen

Hišna imena so del naše kulturne dediščine. V njih se ohranja domače narečje in njegove krajevne govorne posebnosti. V razlagi hišnih imen se večkrat skrivajo tudi zanimive zgodovinske podrobnosti o kraju

ali domačiji. Pomembna so tudi z vidika vzpodbujanja pripadnosti vaščanov domačijam in domačemu kraju.

Izvor hišnih imen je raznolik in marsikdaj ni več poznan. Najpogosteje izvirajo iz:

- ledinskih imen (npr. Pri Polinarju – domačija stoji na območju, ki mu domačini pravijo *Polina*),
- krajevnih imen (npr. Pri Podlonkarju – na domačiji je živel gozdar, ki je delal v vasi *Podlonk* v Selški dolini),
- osebnih imen (npr. Pri Grogorjencu, Pri Grogorčku – po imenu *Gregor*),
- priimkov (npr. Pri Vangosu – hišno ime izhaja iz priimka *Langus*),
- vzdevkov, ki so nastali na podlagi telesnih posebnosti ali duševnih lastnosti nosilca, iz imen živali, rastlin, predmetov, jedi ipd. (npr. Pri Medvedu – po živali *medved*; Pri Oreharju – v bližini domačije so raslo *orehi*),
- poimenovanj za poklice in dejavnosti (npr. Pri Šoštarju – na domačiji so bili nekdanj čevljarji),
- statusa domačije v vasi (npr. Pri Kajžarju – domačija je imela status *kajžje*).

Zgodovinski zapisi

Zapisi hišnih imen v zgodovinskih virih nam potrjujejo, da je hišno ime v času nastanka tega vira že obstajalo. Zapis iz franciscejskega katastra je pridobljen iz Abecednega seznama lastnikov zemljišč katastrskih občin Bohinjska Češnjica,

Srednja vas in Studor (vsi iz leta 1827). V preglednici je naveden prepis, poševnica označuje, da hišnega imena v tem viru ni, ponekod je hišno ime nečitljivo. V Statusu animarum oziroma knjigi župljanov so hišna imena vodena kot posebna kategorija. V tabelah so navedeni zapisi hišnih imen iz Statusa animarum župnije Srednja vas, ki je bil voden do leta 1882 oziroma 1891. Ponekod se zapisi iz obeh statusov razlikujejo, kar je označeno z zvezdico.

Jezikoslovna pojasnila

Hišna imena je pomembno ohraniti v njihovi narečni obliki, zato so v tabelah

navedenena v dveh oblikah – narečni in poknjženi. Pri zapisu narečnega izgovora hišnega imena so uporabljena naglasna znamenja, ki povedo, kako je hišno ime naglašeno in kakšen je naglašeni samoglasnik. Ostrivec označuje ozek in dolg glas (npr. répa, móka), strešica zaznamuje širok in dolg glas (npr. pêta, rôka), krativec pa širok in kratek glas (npr. kmêt, nastòp). Pri zapisu je uporabljen tudi znak za polglasnik "ə", ki ga izgovarjamo kot samoglasnik v besedah pes [pəs], vrtnar [vərtnár]. Poknjžena oblika hišnega imena je prirejen zapis hišnega imena, zapisan z znaki slovenske abecede ter enotno končnico -u.



Bohinjska Češnjica

| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1882 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------|
| 1 | / | / | / | Pər Vídmarjo | Pri Vidmarju |
| 2 | 2 | Bert | Birt | Pər Bérto | Pri Bertu |
| 3 | 3 | Mihez | Mihč | Pər Míhco | Pri Mihcu |
| 4 | 4 | Kovashiz | Kovačič | Pər Kvačičo | Pri Kvačiču |
| 5 | 5 | Suppan | Špan stari | Pər ta Spódnjəmo Špáno | Pri Spodnjem Španu |
| 6 | 6 | Britzel | Bricelj spodni | Pər ta Spódnjəmo Brícəljno | Pri Briceljnu |
| 7 | 7 | Kramer | Kramar | Pər Krámarjo | Pri Kramarju |
| 8 | 8 | Kovazhouzh | Kovačevc | Pər Kovačévc | Pri Kovačevcu |
| 9 | 9 | Logar | Vogar | Pər Vógarjo | Pri Vogarju |
| 10 | 10 | Tomaschin | Tomažin | Pər Tomažino | Pri Tomažinu |
| 11 | 11 | Stare | Stare na vasi | Pər Staréto (na Váse) | Pri Staretu (na Vasi) |
| 12 | 12 | Stephan | Štefan | Pər Štéfano | Pri Štefanu |
| 13 | 13 | Zhudnik | Čudnik | Pər Čúdneco | Pri Čudneku |
| 14 | 14 | Natzik | Gregorjevc | Pər Grogorjévc | Pri Grogorjevcu |
| 15 | 15 | Tomaschouz | Tomažovc | Pər Tamážovco | Pri Tamažovcu |
| 16 | 16 | Sodar | Sodar | Pər Sódarjo | Pri Sodarju |
| 17 | 17 | Gorizhar | Goričar | Pər Goríčarjo | Pri Goričarju |
| 18 | 18 | Uschman | Užman | Pər Vúžmano | Pri Vužmanu |
| 19 | 19 | Mlakar | Mlakar | Pər Mvákarjo | Pri Mvakarju |
| 20 | 20 | Fojouz | Fojovc | Pər Fōjovco | Pri Fojovcu |
| 21 | 21 | Dobrauz | Dobravec pri kaši | Pər Dobrávco (na Káše) | Pri Dobravcu (na Kaši) |
| 22 | 22 | Ta mal | Joza | Pər Józo | Pri Jozu |
| 23 | 23 | Jerneizhek | Jernejček | Pər Jernéčko | Pri Jernejčku |
| 24 | 24 | Tomashek | Tomažek | Pər Tamáško | Pri Tamažku |
| 25 | 25 | Ulzhnek | Bajder | Pər Bájdno | Pri Bajdru |
| 26 | 26 | Woschbouz | Ožbač | Pər Vózbačo | Pri Vožbaču |
| 27 | 27 | Hribar | Frančiz | Pər Frančízo | Pri Frančizu |
| 28 | 28 | Aidelsch | Aič | Pər Ájdčo | Pri Ajdču |
| 29 | 29 | Dobrauzh | Dobravec na hribu | Pər Dobrávco (na Hríbo) | Pri Dobravcu (na Hribu) |
| 29a | 30 | Saputnek | Zapotnik | Pər Zapótnjeko | Pri Zapotnjeko |
| 31 | 31 | Hribar | Hribar | Pər Hríbarjo | Pri Hribarju |



| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1882 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|------------------------------|---------------------------|
| 32 | 32 | Roschmann | Rožman | Pər Róžmano | Pri Rožmanu |
| 33 | 33 | Senekar | Senekar | Pər Sénjekarjo | Pri Senjekarju |
| 34 | 34 | Demplar | Templar | Pər Dəmpljárjo | Pri Dompljarju |
| 35 | 35 | Hodneg | Hodnik | Pər Hodníko | Pri Hodniku |
| 36 | 36 | Kosmion | Kozmal | Pər Kozmávo | Pri Kozmavu |
| 37 | 37 | Galle | Gale | Pər Galéto | Pri Galetu |
| 38 | 38 | Menzinger | Mencgar | Pər Méncgarjo | Pri Mencgarju |
| 39 | 39 | Moss | Mos | Pər Móso | Pri Mosu |
| 40 | 40 | Sidar | Zidar | Pər Zdárjo | Pri Zdarju |
| 41 | 41 | Kuhar | Kuhar | Pər Kúharjo | Pri Kuharju |
| 42 | 42 | Bassar | Basar | Pər Básarjo | Pri Basarju |
| 43 | 43 | Kaischar | Kajžar | Pər Kájžarjo | Pri Kajžarju |
| 44 | 44 | Ulzhnek | Košmerl | Pər Košmərľjo | Pri Košmrlju |
| 45 | 45 | Ulzher | Ulčar | Pər Úlčarjo | Pri Ulčarju |
| 46 | 46 | Media | Medja spodni | Pər ta Spódnjəmo Médjo | Pri Spodnjem Medju |
| 47 | 47 | Suppan | Špan zgorni | Pər ta Zgórnjəmo Špáno | Pri Zgornjem Španu |
| 48 | 48 | Bembolt | Birt (Marincelj) | Pər Maríncəľjo | Pri Marinceljnu |
| 49 | 49 | Frank | Frank | Pər Fránko | Pri Franku |
| 50 | 50 | Bavanzh | Bavanč | Pər Bávánčo | Pri Bavanču |
| 51 | 51 | Primoschouz | Primožovc | Pər Prímožovco | Pri Primožovcu |
| 52 | 52 | Media | Medja zgorni | Pər ta Zgórnjəmo Médjo | Pri Zgornjem Medju |
| 53 | 53 | Writzl | Bricelj zgorni | Pər ta Zgórnjəmo Bricəľjo | Pri Zgornjem Briceljnu |
| 54 | 54 | neberljivo | Lekš | Pər Lékšo | Pri Lekšu |
| 55 | 55 | Kosarza | Kosar | Pər Kosárjo | Pri Kosarju |
| 56 | 56 | Bert | Birtovc | Pər Bértovco | Pri Bertovcu |
| 57 | 57 | Odar | Vodar | Pər Vódarjo | Pri Vodarju |
| 58 | 58 | Pauzh | Pavc | Pər Pávco | Pri Pavcu |
| 59 | 59 | Terdina | Terden | Pər Tərdíno | Pri Trdinu |
| 60 | 60 | Langus | Vangus zgornej | Pər ta Zgórnjəmo Vángoso | Pri Zgornjem Vangosu |
| 61 | 61 | Arch | Arch | Pər Ártho | Pri Arhu |
| 62 | 62 | Petrass | Grabnar | Pər Grábnarjo | Pri Grabnarju |
| 64 | 64 | Martinzhek | Martinček | Pər Martínčko | Pri Martinčku |



| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1882 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 65 | 65 | Werdar | Berdar | Pər Bərdarjo | Pri Brdarju |
| 66 | 66 | Werdar | Berdar | Pər Bərdarčko | Pri Brdarčku |
| 67 | 67 | Babnek | Babnek | Pər Bábnejko | Pri Babnjeku |
| 68 | 68 | Schustar | Šuštar | Pər Šóštarjo | Pri Šoštarju |
| 69 | 69 | Tess | Tes | Pər Téso | Pri Tesu |
| 70 | 70 | Widitz | Bisc | Pər Bíscó | Pri Bíscu |
| 71 | 71 | Stergar | Stagnar | Pər Stágnarjo | Pri Stagnarju |
| 73 | 73 | Kovazh | Kovač | Pər Kováčo | Pri Kovaču |
| 74 | 74 | Petrass | Petras | Pər Petrásó | Pri Petraso |
| 75 | 75 | Anderlitz | Anderlič | Pər Andərlicó | Pri Andrlicu |
| 76 | 76 | Branzek | Brancek | Pər Brančkò | Pri Brancku |
| 77 | 77 | Mozhenekar | Močivnikar | Pər Močínjekarjo | Pri Močinjekarju |
| 78 | 78 | Stare | Stare na močivnici | Pər Staréto (na Močívence) | Pri Staretu (na Močivenci) |
| 79 | 79 | Zharey | Čarej | Pər Čárejo | Pri Čareju |
| 80 | 80 | Schoklitsch | Šoklič | Pər Šókəljčo | Pri Šokeljču |
| 81 | 81 | Sapollar | Zapolar | Pər Zapóljarjo | Pri Zapoljarju |
| 82 | 82 | Petrass | Vazar | Pər Vázarjo | Pri Vazarju |
| 83 | 83 | Novak | Novak | Pər Nováko | Pri Novaku |
| 84 | 84 | / | Žvan | Pər Žvánó | Pri Žvanu |
| 85 | 1 | Langus | Langus | Pər Vángoso | Pri Vangosu |
| 86 | 86 | / | Fehtarjev Janez | Pər Tamáško | Pri Tamašku |
| 88 | / | / | / | Pər Gášperjo | Pri Gašperju |
| 89 | / | / | / | Pər Potókarjo | Pri Potokarju |
| 90 | / | / | / | Pər Lesníkarjo | Pri Lesnikarju |
| 91 | / | / | / | Pər Mlínarjo | Pri Mlinarju |
| 92 | / | / | / | Pər Sadjárjo | Pri Sadjarju |
| 95 | / | / | / | Na Kováčance | Na Kovačenci |
| 96 | / | / | / | Pər Míkəljno | Pri Mikeljnu |
| / | 63 | Fehter | Fehtar | Pər Féhtarjo | Pri Fehtarju |
| / | 72 | Meschouz | Miševc | Pər Mšévc | Pri Mševcu |

Včasih je bilo sramotno, če je kmetu zmanjkalo sena. Neke zime so bili že skoraj vsi kmetje brez sena, Pri Spodnjem Medju pa so imeli še kar polno šupo (del hleva). Nekega dne je prišel sosed prosit, če mu prodajo rjuho sena. Gospodar ga je peljal v hlev in mu pokazal, da ima le v lino nabasano seno. Tako je izgledalo, da imajo sena še na pretek, šupa pa je bila v resnici že skoraj prazna.

Stari oče Pri Vazarju je planšaril na planini Žrelo na Pokljuki. Domača vas in planina Žrelo sta bili vse, kar je poznal. Ob nekem razgovoru, ko so se ostali hvalili, koliko sveta so obhodili, je on odgovoril, da je videl veliko sveta, "Žrelo in tako naprej".



Domačija Pri Šoštarju v Češnjici okoli leta 1976. Vir: arhiv Andreja Sodje

Po vojni so bili pogosti mitingi. Povorke so šle iz vasi v vas. Nekoč je ena vodila iz Srednje vasi v Češnjico, tam pa se ji je pridružil Mihčev. Ko so šli nazaj mimo Kvačiča, sta Kvačič in Kvačičlja na ganku opazovala povorko. Vpili so vse sorte parole, ko je Mihčev zavpil: "Trst je naš!" Kvačičlja je začudeno rekla svojemu možu: "Ježeš, a je zdaj že Mihčov?"

Nekdanja domačija Pri Zgornjem Bricejnu v Češnjici okoli leta 1950. Vir: arhiv Jožice Jeršič

Jereka

| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1882 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|------------------------------|--------------------------|
| 1 | 1 | Kosmerl | Košmerl | Pər Košmər̄ljo | Pri Košmrlju |
| 2 | 2 | Kozianz | Kocijanc | Pər Kocjánc | Pri Kocjancu |
| 3 | 3 | Jernejouzh | Jernejvc | Pər Jernéjovc | Pri Jernejovcu |
| 4 | 4 | Kelenz | Klemenc | Pər Kleménco | Pri Klemencu |
| 5 | 5 | Pintar | Pintar | Pər Píntarjo | Pri Pintarju |
| 6 | 6 | Poschkar | Poškar spodni | Pər ta Spódnjəmo Poškárjo | Pri Spodnjem Poškarju |
| 7 | 7 | Poschkar | Poškar zgorni | Pər ta Zgórnjəmo Poškárjo | Pri Zgornjem Poškarju |
| 8 | 8 | Knafel | Knedelj | Pər Knédəlno | Pri Knedelnu |
| 9 | 9 | Kuscharza | Kuhar | Pər Kúharjo | Pri Kuharju |
| 10 | 10 | Hribar | Hribar | Pər Hríbarjo | Pri Hribarju |
| 11 | 11 | Mesnerey | Mežnar | Pər Méžnarjo | Pri Mežnarju |
| 12 | 12 | Kufs | Grabnar | Pər Grábnarjo | Pri Grabnarju |
| 13 | 13 | Media | Medja | Pər Médjo | Pri Medju |
| 14 | 14 | Zhompar | Stermalov Boštijan | Pər Boštjáno | Pri Boštjanu |
| 15 | 15 | Pust | Pust | Pər Pústo | Pri Pustu |
| 16 | 16 | Zessar | Cesar | Pər Cesárjo | Pri Cesarju |
| 17 | 17 | Koss | Kos | Pər Kóso | Pri Kosu |
| 18 | 18 | Grabner | Kajžovc | Pər Kájžovco | Pri Kajžovcu |
| 19 | 19 | Bregar | Bregar | Pər Brégarjo | Pri Bregarju |
| 20 | 20 | Schoklitsch | Šoklič spodni | Pər ta Spódnjəmo Šókəlčö | Pri Spodnjem Šokelču |
| 21 | 21 | Urh | Urch | Pər Vórho | Pri Vorhu |
| 22 | 22 | Schoklitsch | Šoklič zgorni | Pər ta Zgórnjəmo Šókəlčö | Pri Zgornjem Šokelču |
| 23 | 23 | Suab | Žvab | Pər Žvábo | Pri Žvabu |
| 24a | 24 | Seuter | Zeutar | Pər Zévtarjo | Pri Zevtarju |
| 25 | 25 | Klemenz | Klemenc na kočnarici | Pər ta Zgórnjəmo Kleménco | Pri Zgornjem Klemencu |
| 26 | / | / | / | Pər Zdárjo | Pri Zdarju |
| 27 | 27 | Hostnek | Hostnik | Pər Hóstnjeko | Pri Hostnjeku |



| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1882 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|-------------------|---------------------|
| 28 | 28 | Polinar | Polinar | Pər Polínarjo | Pri Polinarju |
| 29 | 29 | Gregorz | Kos zgorni v. kočnar | Pər Kóčnarjo | Pri Kočnarju |
| 30 | 30 | | Pustova kajža | Pər Kováčo | Pri Kovaču |
| 31 | 31 | | Homar | Pər Hómarjo | Pri Homarju |
| 33 | / | / | / | Pər Šóštarjo | Pri Šoštarju |
| 34 | / | / | / | Na Kováčanc | Na Kovačenci |
| 35 | / | / | / | Pər Špáno | Pri Španu |
| / | 26 | Sterman | Stermal zgorni | / | / |

S tari ta Spodnji Šokeljč in Jernejovc sta se prerekala, katero je pravo ime potoka, ki teče skozi vas. Ta Spodnji Šokeljč je menil, da je Jerečica, Jernejovc pa Jereka. Obveljalo je mnenje prvega in od takrat se potok imenuje Jerečica.

V Zgornji Bohinjski dolini za prebivalce vsake vasi uporabljajo druga imena, tako

imenovane "prtikle". Jerekarjem rečejo tudi polžarji. To pa zato, ker je bilo na območju vasi veliko grmovja, pod katerim je bilo polno polžev. V skladu s tem je stara ženica spesnila verze za vsako domačijo: Bregarjev Jernač je peljal polža v govnač, Klemenc ga je dal na jermenc, Kočnar je buhal, "v moji ponvici se ne bo kuhal", Kocjanc ga je prosil za en drobljanc ...



Domačija Pri Kovaču v Jereki leta 1973. Vir: arhiv Metke Roethel Kovač



Domačija Pri Kocjancu v Jereki okoli leta 1920. Vir: arhiv Marije Sodja

Podjelje

| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1882 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|------------------------------|---------------------------|
| 1 | 1 | Grogorzhizh | Gregorček | Pər Grogórčko | Pri Grogorčku |
| 2 | 2 | Peteln | Peterlin | Pər Pərtelino | Pri Prtelinu |
| 3 | 3 | Hribar | Hribar | Pər Hribarjo | Pri Hribarju |
| 4 | 4 | Blasheg | Blažek | Pər Bvažkò | Pri Bvažku |
| 5 | 5 | Perk | Vukec v. Perk | Pər Vúkco | Pri Vukcu |
| 6 | 6 | Selenar | Zelenjar | Pər Zelénarjo | Pri Zelenarju |
| 7 | 9 | Pust | Pust | Pər Pústo | Pri Pustu |
| 9 | 8 | Baratouz | Baratavc | Pər Beretávco | Pri Beretavcu |
| 10 | / | / | / | Pər Gróšo | Pri Grošu |
| 12 | 7 | Petelin | Podbregar | Pər Podbrégarjo | Pri Podbregarju |
| 13 | 13 | Kuschman | Krucman zgorni | Pər ta Zgórnjəmo Krúcməno | Pri Zgornjem Krucmanu |
| 15 | 15 | Kaischar | Kajžar | Pər Kájžarjo | Pri Kajžarju |
| 16 | 16 | Kozianzhizh | Kocijančič | Pər Kocjánččo | Pri Kocjančiču |
| 17 | 17 | Kozianz | Kocijanc | Pər Kocjānc | Pri Kocjanc |
| 18 | 18 | Berdar | Berdar | Pər Bərdarjo | Pri Brdarju |
| 19 | 19 | Gorup | Gorjup | Pər Garjúpo | Pri Garjupu |
| 20 | 20 | Na voglu | Krištan | Pər Kríštano | Pri Krištanu |
| 21 | 21 | Kuzman | Krucman spodni | Pər ta Spódnjəmo Krúcməno | Pri Spodnjemu Krucmanu |
| 22 | 22 | neberljivo | Gorjak | Pər Vəjráko | Pri Vrijaku |
| 23 | 24 | neberljivo | Godavc | Pər Godávco | Pri Godavcu |
| 24 | / | / | / | U Vərtčo | V Vrtiču |
| / | 10 | Poschru | Matiček | / | / |
| / | 11 | Maiditsch | Majč | Pər Májdcšo | Pri Majdču |
| / | 12 | Perk | Perk zgorni | / | / |
| / | 14 | Stumfar | Štumfar | Pər Štúmfarjo | Pri Štumfarju |
| / | 23 | neberljivo | Pust | / | / |
| / | 25 | Baratauz | Baratavc | / | / |
| / | 26 | Balland | Šuštar | / | / |
| / | / | / | / | Pər Stərmáv | Pri Strmavu |

V Zgornjem Poddelju je nekoč med Zgornjim Krucmanom in Godavcom stala domačija Pri Strmavu. Baratavčeva Meta, ki je bila rojena leta 1900, je še govorila, da so Pri Strmavu imeli brejo svinjo kar v kamri. Le nekaj let mlajši Krucmanov Tonej pa se hiše ni več spomnil. Zemljo so v Poddelju prodajali in jo nato kupovali v Češnjici, kamor se je ena Strmavovih priženila.

Delo v Poddelju je bilo zaradi strmin zelo težko. Njive so morali orati tako, da sta v strmini morala dva držati drevo, tretji pa je lovil brazdo, da se zorana zemlja ni odkotalila navzdol. Med vojno, ko pri hiši ni bilo mož, je Pri Kajžarju pomagal orati kar partizan, Kajžarca pa je morala v visoki nosečnosti loviti brazdo. Rodila je še tisti teden.

Srednja vas v Bohinju

| Hišna št. | Stara h. št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1882 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|-----------|--------------|-----------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------|
| 1 | 1 | Meschnarjou Jure | Mežnar na konci | Pər Méžnarjo | Pri Mežnarju |
| 2 | 2 | Jerom | Jerom na konci | Pər Jərómo | Pri Jeromu |
| 3 | 3 | Schuan spodni | Žvan | Pər ta Spódnjəmo Žváno | Pri Spodnjem Žvanu |
| 4 | 4 | Preschel | Preželj | Pər Prézəljno | Pri Preželjnu |
| 5 | 5 | Sajmanzhek | Sajmanček | Pər Sájmančko | Pri Sajmančku |
| 6 | 6 | Podlippnig | Podlipnik | Pər Podlípnrjeko | Pri Podlipnjeku |
| 7 | 7 | Langus | Langus | Pər Vángoso | Pri Vangosu |
| 8 | 8 | Schpan | Špan | Pər Špáno | Pri Španu |
| 9 | 9 | Urschitz | Uršič | Pər Vúrščo | Pri Vuršču |
| 10 | 10 | Tonejz | Tonejc | Pər Tónejco | Pri Tonejcu |
| 11 | 11 | Schuan sgorni | Žvan | Pər ta Zgórnjəmo Žváno | Pri Zgornjem Žvanu |
| 12 | 12 | Mrusch | Mruž | Pər Mrúžo | Pri Mružu |
| 13 | 13 | Werze | Berce | Pər Bərcéto | Pri Brcetu |
| 14 | 14 | Mihlizh | Skantar v. Mihelič | Pər Škántarjo | Pri Škantarju |
| 15 | 15 | Jerom | Jerom na vasi | Pər Jərómo (Pod lípo) | Pri Jeromu (Pod lipo) |
| 16 | 16 | Jurz | Sajman | Pər Sájmano | Pri Sajmanu |
| 17 | 17 | Schwez | Švic spodnji | Pər ta Spódnjəmo Švíco | Pri Spodnjem Švicu |
| 18 | 18 | Schwetz sgorni | Švic zgorni | Pər ta Zgórnjəmo Švíco | Pri Zgornjem Švicu |
| 19 | 19 | Kauz sgorni | Hkavc na Videm | Pər Kávco (za Vídmam) | Pri Kavcu (za Vidmom) |
| 20 | 20 | Kauz spodni | Hkavc spodni | Pər Kávco (Pod lípo) | Pri Kavcu (Pod lipo) |



| Hišna št. | Stara h. št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1882 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|-----------|--------------|-----------------------------|----------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 21 | 21 | Werneg | Berneki pod lipo | Pər Bórnjeko | Pri Brnjeku |
| 22 | 22 | Ulzhnek | Unčnek na Ribnici | Pər Vúnčnjeko | Pri Vunčnjeku |
| 23 | 23 | Galle | Gale | Pər Galéto | Pri Galetu |
| 24 | 24 | Zenar pod lipo | Cnar pod lipo | Pər ta Zgórnjəmo Cnárjo (Pod lipo) | Pri Zgornjem Cnarjo (Pod lipo) |
| 25 | 25 | Debeuz | Debevc | Pər Dəbévco | Pri Debevcu |
| 26 | 26 | Ulzhnek | Unčnek na vratih | Pər Matíjo | Pri Matiju |
| 27 | 27 | Znar spodni | Cnar spodni | Pər ta Spódnjəmo Cnárjo | Pri Spodnjem Cnarju |
| 28 | 28 | Schwab | Žvab | Pər Žvábó | Pri Žvabu |
| 29 | 29 | Mekwauz | Moklavc | Pər Məkvávco | Pri Mekvavcu |
| 30 | 30 | Baitnek | Bajtnek | Pər Bájtnjeko | Pri Bajtnjeku |
| 31 | 31 | Schkandar | Kovač | Pər Kováčó | Pri Kovaču |
| 32 | 32 | Schkandarzhk | Škantarček | Pər Škántarčco | Pri Škantarču |
| 33 | 33 | Pfarhof | Farovž | U Fárožo | V Farožu |
| 34 | 34 | Joschtek | Španc v žaljah | Pər Špáncó (v Žáljah) | Pri Špancu (v Žaljah) |
| 35 | 35 | Schmittek | Žmitek | Pər Žmítco | Pri Žmitku |
| 36 | 36 | Werneki | Berneki | Pər Pávleto | Pri Pavletu |
| 37 | 37 | / | Baronova hiša | Pər Štáncarjo | Pri Štancarju |
| 38 | 38 | Markotesch | Markotelč | Pər Markótəljčo | Pri Markotelču |
| 39 | 39 | Kronfezh | Kronfič | Pər Kronfíčo | Pri Kronfiču |
| 40 | 40 | Messnartschek | Mežnarček | Pər Méžnarčco | Pri Mežnarču |
| 41 | 41 | Schpanz | Španc | Pər Špáncó (na Kránjšč vása) | Pri Špancu (na Kranjšči vasi) |
| 42 | 42 | Petritz | Blaž | Pər Blážo | Pri Blažu |
| 43 | 43 | Podramnikar | Podravnikar | Pər Podrávnjekarjo | Pri Podravnjekarju |
| 44 | 44 | Andrezhnik | Mežnar | Pər Méžnarjo (v Štápah) | Pri Mežnarju (v Štaph) |
| 45 | 45 | Podkrajshnek | Podkrajšnek | Pər Podkrášnjeko | Pri Podkrašnjeku |
| 46 | 46 | Scheest | Šest | Pər Šéstó | Pri Šestu |
| 47 | 47 | Markesch | Markuš | Pər Markúšo | Pri Markušu |
| 48 | 48 | Pukar | Puhelj | Pər Púkvo | Pri Pukvu |
| 49 | 49 | Godezh | Gosc | Pər ta Spódnjəmo Góscó | Pri Spodnjem Goscu |
| 50 | 50 | Tonschek | Tonček | Pər Tónčko | Pri Tončku |
| 51 | 51 | Verschan | Veršan | Pər Vəršáno | Pri Vršanu |
| 52 | 52 | Pekouz | Pekovc | Pər Pékovco | Pri Pekovcu |



| Hišna št. | Stara h. št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1882 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|-----------|--------------|-----------------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------|
| 53 | 53 | Uschman | Užman | Pər Vúžmano | Pri Vužmanu |
| 54 | 54 | Petrouz | Petrovc | Pər Pêtro | Pri Petru |
| 55 | 55 | Janeschk | Neješšk | Pər Jønêško | Pri Jenešku |
| 56 | 56 | Peshtneg | Španc v pecah | Pər Špáncō (v Péjcah) | Pri Špancu (v Pejcah) |
| 57 | 57 | Oblack | Oblak | Pər Obváko | Pri Obvaku |
| 58 | 58 | Kokez | Kokec | Pər Kókco | Pri Kokcu |
| 59 | 59 | / | Jerom | Pər Jərómo | Pri Jeromu |
| 60 | 60 | / | Meshnarzkou mlin* /Na mlinu | Pər Namlino | Pri Namlinu |
| 61 | 61 | Urbanzhek | Urbanček | Pər Urbančkō | Pri Urbančku |
| 62 | 62 | Klemenz | Klemenc | Pər Kláméncō | Pri Klemencu |
| 63 | 63 | Schustar | Šuštar | Pər Šóštarjo | Pri Šoštarju |
| 64 | 64 | / | Šhpanzov Miha*/ Orehar | Pər Voréharjo | Pri Voreharju |
| 65 | 65 | / | Mežnija | Pər Šómaštro | Pri Šomaštru |
| 66 | 66 | / | Goričar | Pər Goričarjo | Pri Goričarju |
| 67 | 67 | / | Hkavc na Ispici | Pər Kávco (na Izpícā) | Pri Kavcu (na Izpici) |
| 68 | 68 | / | Jager | Pər Jágro | Pri Jagru |
| 69 | 69 | / | Šola** | U šólā | V šoli |
| 70 | 70 | / | pri Novi hiši** | Pər Pêtro (na Hribo) | Pri Petru (na Hribu) |
| 71 | 71 | / | Pekovec** | Pər Pékovco | Pri Pekovcu |
| 72 | 72 | / | Bernikov Matija** | Pər Povónā | Pri Povoni |
| 73 | 73 | / | / | U Zadrújā | V Zadrugi |
| 74 | 74 | / | Hkavcev Lavrenci za Vidmom** | Pər Zapóljarjo | Pri Zapoljarju |
| 75 | 75 | / | Na Petrovem mlinu** | Pər Jêrlaho | Pri Jerlahu |
| 76 | 76 | / | Grobotkov hotel** | Pər Hərváto | Pri Hrvatu |
| 77 | 77 | / | Petricev Jožef** | Pər Tišljarjo | Pri Tišljarju |
| 78 | 78 | / | Goscev Janez** | Pər ta Zgórnjəmo Góscō | Pri Zgornjem Gosco |
| 79 | 79 | / | Občinski dom** | Na Vóbčinā | Na Vobčini |
| 80 | 80 | / | Tonej (na Kuharci)** | Na Kúharcā | Na Kuharci |
| 81 | 81 | / | Pri Tomažu** | Pər Vódarjo | Pri Vodarju |
| 82 | 82 | / | Bernik** | Pər Kováčo | Pri Kovaču |
| 83 | 83 | / | Sirarna** | Na Sírarcā | Na Sirarci |
| 84 | 84 | / | Petran** | Pər Pətráno | Pri Petranu |

* Status animarum 1891

** novejši Status animarum iz 1. polovice 20. stoletja.



| Hišna št. | Stara h. št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1882 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|-----------|--------------|-----------------------------|----------------------|----------------------------|----------------------------|
| 85 | 85 | / | Homar | Pər Hómarjo | Pri Homarju |
| 86 | 86 | / | / | Pər Ūršičo | Pri Ūršiču |
| 88 | 88 | / | Konavec | Pər Konávco | Pri Konavcu |
| 89 | 89 | / | / | Pər Vódarjo | Pri Vodarju |
| 90 | 90 | / | Hribar | Pər Hríbarjo | Pri Hribarju |
| 91 | 91 | / | / | Pər Voréharjo (na Vómo) | Pri Voreharju (na Vomu) |

Domačija Pri Blažu je svoje hišno ime dobila po imenu gospodarja, ki je v Srednjo vas prišel iz Hudajužne v Baški grapi. Njegov sin Janez je imel trgovino. Bil je zelo dobrega srca in je vaščanom blago večkrat dal na up, zato je trgovina kmalu propadla. Robo za svojo trgovino je nabavljal

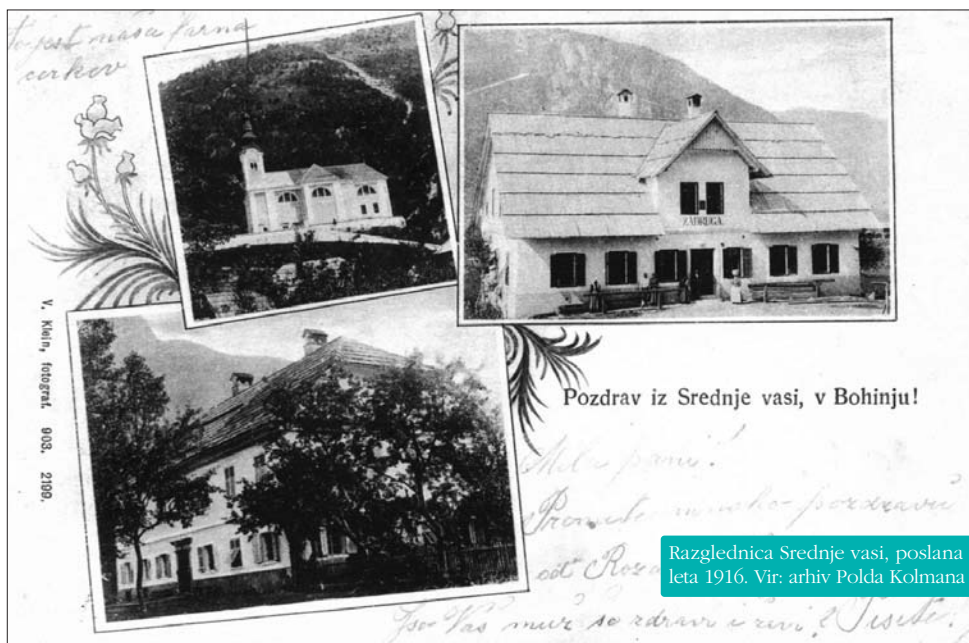
v Lescah in jo peš skozi Sotesko nosil domov. Bil je zelo močan človek. Ko se je nekoč z robo vračal iz Lesc, je na mostu srečal neznanca in ga pozdravil. Ker mu ta ni hotel odzdraviti, ga je Blažev Janez zagrabil in čez most vrigel v Savo, saj se je zbal, da ga neznanec misli oropati. Ko je zaprl trgovino, je postal železničar.



Razglednica Srednje vasi, poslana leta 1936. Vir: arhiv Polda Kolmana

Domači Pri Špancu v Žaljah se še spomnijo, da je bilo njihovo hišno ime pred tem Joštk. Domačija je stala ob Ribnici, kjer danes stoji Tišlarjev kozolec. Odnese la jo je velika povodenj. Pravijo, da se je med deseto mašo nad Srednjo vasjo "utrgal oblak" in je v eni uri voda tako narasla, da je odnesla vso domačijo. Vse, kar je od nje ostalo, je lesena omara in križ, ki še visi na današnji hiši.

Na kvatrni teden so šli fantje z Uskovnice na planino Praprotnica. V Ogorevcu so naleteli na dve temni gmoti, ki sta se sprehajali. Vsi prebledeli so fantje prišli na Praprotnico k Jeneškovim in povedali, da straši Kvaternjek. Jeneškova majerca pa je veselo vzkliknila: "To so moji pobeqli prašiči!"



Stara Fužina

| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1891 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|-------------------|---------------------|
| 1 | / | / | / | Pər Májniko | Pri Majniku |
| 18 | / | / | / | Pər Tríglavo | Pri Triglavu |
| 20 | / | / | / | Pər Pohlíno | Pri Pohlinu |
| 27 | / | / | / | Pər Iváncó | Pri Ivancu |
| 43 | 1 | Medved | Medved | Pər Medvédo | Pri Medvedu |
| 44 | 2 | Wolter | Boltar | Pər Bóltarjo | Pri Boltarju |
| 45 | 3 | Stergar | Stergar | Pər Stərgárjo | Pri Stgarju |
| 47 | / | / | / | Pər Korošičó | Pri Korošiču |
| 48 | / | / | / | Pər Matévžo | Pri Matevžu |
| 49 | 85 | | Shum | Pər Šúmo | Pri Šumu |
| 52 | 7 | Jurzh | Jurzh | Pər Júřčo | Pri Jurču |
| 53 | 8 | Pantar | Pantar | Pər Pántarjo | Pri Pantarju |
| 54 | 9 | | Krevs | Pər Krévso | Pri Krevsu |
| 55 | 10 | Matijesch | Matijesh | Pər Matijěžó | Pri Matiježu |
| 58 | 4 | Spilman | Shpilman | Pər Rúpniko | Pri Rupniku |
| 60 | 5 | Vampret | Vamprezh | Pər Vámpreč | Pri Vampreču |
| 65 | 6 | Zainer | Zajnar | Pər Cájnarjo | Pri Cajnarju |
| 67 | 11 | Vampert | Vampret | Pər Vámpreto | Pri Vampretu |
| 69 | 12 | Koritnig | Koritnek | Pər Korítnjeko | Pri Koritnjeku |
| 70 | 13 | Stross | Stross | Pər Štróso | Pri Štrosu |
| 71 | 14 | Ribezh | Ribzh | Pər Rířčo | Pri Ribču |
| 72 | / | / | / | Pər Józovco | Pri Jozovcu |
| 73 | 15 | Lasar | Vasar | Pər Vázarjo | Pri Vazarju |
| 74 | 16 | Richtar | Rihtar | Pər Rířtarjo | Pri Rihtarju |
| 77 | 17 | Ansel | Anselj | Pər Ánzəljno | Pri Anzeljnu |
| 78 | 18 | Odarzh | Odarzhik | Pər Vódarčko | Pri Vodarčku |
| 79 | 19 | Maidneg | Majdnek | Pər Májdnjeko | Pri Majdnjeku |
| 80 | / | / | / | Pər Češmíljo | Pri Češmilju |
| 81 | 20 | Kovazh | Kovazh | Pər Kováčo | Pri Kovaču |
| 82 | 22 | Werbitz | Verbz | Pər Vəřbcó | Pri Vrbcu |
| 83 | 21 | Matiousch | Matizhowz | Pər Matičóvco | Pri Matičovcu |
| 95 | / | / | / | Pər Bəřdarjo | Pri Brdarju |



| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1891 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| 96 | 23 | Rejoutz na Klanz | Rejouz | Pər Jérovco (na Kváncó) | Pri Jerovcu (na Kvancu) |
| 99 | / | / | / | Pər Frončkò | Pri Frončku |
| 100 | 75 | Wunder | Bunder | Pər Búndro | Pri Bundru |
| 101 | 24 | Dolenz | Dolenz | Pər Doléncó | Pri Dolencu |
| 102 | / | / | / | Pər Staréto | Pri Staretu |
| 103 | / | / | / | Pər Urbáncó | Pri Urbancu |
| 105 | / | / | / | Pər Úrščo (u Kərnévovco) | Pri Uršču (v Krnevovcu) |
| 107 | / | / | / | Pər Bərtóncəljno | Pri Brtonceljnu |
| 109 | / | / | / | Pər Vódarjo | Pri Vodarju |
| 110 | / | / | / | Pər Kərníčarjo | Pri Krničarju |
| 112 | / | / | / | Pər Gašperíno | Pri Gašperinu |
| 113 | / | / | / | Pər Bízjako | Pri Bizjaku |
| 114 | / | / | / | Pər Podlónkarjo | Pri Podlonkarju |
| 115 | 26 | Gusell | Guselj Meshnar | Pər Měžnarjo (pər mōsto) | Pri Mežnarju (pri mostu) |
| 118 | 27 | Michouz | Mihouz | Pər Míhovco | Pri Mihovcu |
| 120 | 29 | Primosch | Primoshk | Pər Prímoško | Pri Primožku |
| 121 | 30 | Hlep | Hlip | Pər Hlípo | Pri Hlipu |
| 122 | 31 | Marinzhek | Marinzhizh | Pər Marínščó | Pri Marinšču |
| 123 | 32 | Rosomann | Roshman | Pər Róžmano | Pri Rožmanu |
| 124 | 33 | Smukauz | Smukauz | Pər Smukávco | Pri Smukavcu |
| 125 | 34 | Sagar | Shagar | Pər Žágarjo | Pri Žagarju |
| 128 | 38 | Tinzhek | Tinzhk | Pər Tínčko | Pri Tinčku |
| 129 | 37 | Meklou | Meklav | Pər Məkvávo | Pri Mekvavu |
| 130 | 36 | Zuzek | Zhuzhik | Pər Čúčko | Pri Čučku |
| 133 | 35 | Mlinar | Mlinar na Konzi | Pər Mlínarjo | Pri Mlinarju |
| 135 | 82 | Naze | Faktor | Pər Htóro | Pri Htoru |
| 143 | 39 | Rejoutz | Rejouz | Pər Jérovco (na Tráte) | Pri Jerovcu (na Trati) |
| 144 | 40 | Bretzel | Brezelj | Pər Brécljo | Pri Breclju |
| 145 | 41 | Ogaten | Agotnik | Pər Ágotnjeko | Pri Agotnjeko |
| 146 | 42 | Jakouz | Jakouz | Pər Jáko | Pri Jaku |



| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1891 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 147 | 43 | Setek | Setik | Pər Zétko | Pri Zetku |
| 150 | 44 | Slamnek | Slamnik | Pər Slámənkó | Pri Slamenku |
| 151 | 46 | Schustar | Shushtar | Pər Šóštarjo | Pri Šoštarju |
| 155 | 45 | Lenzhek | Lenzhk | Pər Lénčko | Pri Lenčku |
| 156 | 48 | Thoman | Toman | Pər Tómano | Pri Tomanu |
| 157 | 47 | Factor | Faktor/Naz | Pər Náco | Pri Nacu |
| 158 | 74 | Padar | Padar | Pər Pádarjo | Pri Padarju |
| 160 | 49 | Polanznek | Polonzhnek | Pər Povónčnjeko | Pri Povončnjeku |
| 161 | 80 | Neschznek | Neshzhnek sgorni | Pər ta Zgórnjəmo Néščnjeko | Pri Zgornjem Neščnjeku |
| 162 | 50 | Aufar | Aufar | Pər Ávfarjo | Pri Avfarju |
| 163 | 51 | Wirth | Birt | Pər Bérto | Pri Bertu |
| 166 | 83 | / | Lukshov Jak | Pər Trátənkó | Pri Tratenku |
| 168 | 84 | / | Petrizhov Gashper | Pər Čərnéto | Pri Črnetu |
| 169 | / | / | / | Pər Strúgarjo | Pri Strugarju |
| 175 | / | / | / | Pər Žídano | Pri Židanu |
| 179 | 73 | u Kaiss | Planke mesnize | Pər Kájžarjo | Pri Kajžarju |
| 180 | / | / | / | Pər Andrějco | Pri Andrejcu |
| 182 | 62 | Skindernik | Shkindernek | Pər Škíndro | Pri Škindru |
| 183 | 61 | Jost | Josht | Pər Jóšto | Pri Joštu |
| 184 | 60 | Zeshar | Zessar | Pər Cesárjo | Pri Cesarju |
| 185 | 59 | Luko | Luksh | Pər Lúšo | Pri Lušu |
| 187 | 81 | Meschnar | Meshnarjov Jur | Pər Méžnarjo (za Bájjarjam) | Pri Mežnarju (za Bajerjem) |
| 188 | 58 | Schnidar | Shnidar | Pər Žnídarjo | Pri Žnidarju |
| 189 | 57 | Boshtek | Boshtek | Pər Boštkò | Pri Boštku |
| 190 | 72 | Raschen | Rashen | Pər Rážno | Pri Ražnu |
| 191 | 56 | Bostek | Shlosar | Pər Šlósarjo | Pri Šlosarju |
| 192 | 86 | / | Petriz | Pər Lójzo | Pri Lojzu |
| 193 | 52 | Nesznek | Neshzhnek spodni | Pər ta Spódnjəmo Néščnjeko | Pri Spodnjem Neščnjeku |
| 194 | 53 | Tischou | Tishov | Pər Tšávo | Pri Tšavu |
| 195 | 55 | Suchel | Suhelj | Pər Súhəlnó | Pri Suheljnu |
| 196 | 88 | / | Tomashin vel Shelen | Pər Tomážino | Pri Tomažinu |



| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1891 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|-------------------|---------------------|
| 197 | 54 | Matizh | Matizhov Miha | Pər Matíco | Pri Maticu |
| 198 | 76 | Tomaschek | Tomashk | Pər Tomaškò | Pri Tomažku |
| 200 | 65 | Mroula | Mroula | Pər Mróvljo | Pri Mrovlju |
| 201 | 66 | Urschitch | Urshiz | Pər Úrščo | Pri Uršču |
| 202 | 64 | Mezhnek | Mezhnek | Pər Mécnjeko | Pri Mečnjeku |
| 203 | 63 | Kuhar | Kuhar | Pər Kúharjo | Pri Kuharju |
| 204 | 79 | Fata | Fata | Pər Fátò | Pri Fatu |
| 205 | 78 | Schmanz | Shmonz | Pər Šmòncò | Pri Šmoncu |
| 209 | 67 | | Pezhnik | Pər Pečníko | Pri Pečniku |
| 213 | / | / | / | Pər Hrúškarjo | Pri Hruškarju |
| 214 | / | / | / | Pər Árho | Pri Arhu |
| 216 | 70 | | Grad v logu | U grádo | V gradu |
| / | 25 | Urbanz | Prungelz | / | / |
| / | 28 | Scholar | Shovar | Pər Šóvarjo | Pri Šovarju |
| / | 54 | / | Shelan | / | / |
| / | 68 | / | Kovazhija | / | / |
| / | 69 | / | Mljin v logu | / | / |
| / | 77 | Uranzhezh | Urbanzhizh | / | / |
| / | 87 | / | Shpilmanov Mateush | / | / |

Mrliče so iz Stare Fužine nekoč k pogrebu vozili na Primorsko. Pozimi, ko je bilo veliko snega, so jih zakopali v sneg, kjer so počakali pomlad. Primerilo se je, da so namesto mrliča na pokopališče pripeljali suhe hruške.

Pri Šoštarju so imeli prvi radio v vasi. Ko je bil ubit kralj Aleksander, so to novico poslušali po radiu. Stari Šoštar, ki je bil delovodja pri gradnji bohinjskega železniškega predora, je govoril, da so v radiu "vsi živi hudiči".



Stara razglednica Stare Fužine z domačijo Pri Dolencu. Vir: arhiv Poldi Kolmana



Domačija Pri Primošku
v Stari Fužini leta 1967.
Vir: arhiv Jožefe Odar

Domačija Pri Padarju je svoje hišno ime dobila po zdravilcu in ranocelniku (po domače "padarju") Lovrencu Willomitzerju, ki je živel in delal v tej hiši. Lovrenc je bil

eden izmed štirih srčnih mož, ki so se 26. avgusta 1778 prvi povzpeli na Triglav. Drugi izmed njih je bil Matevž Kos, po domače Kosov z Jereke.

Studor

| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1891 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|-----------------------------|---|---------------------------|
| 1 | 1 | Petritz | Petritz | Pər ta Spódnjəmo Petríco Pri Spodnjem Petricu | |
| 2 | 2 | Buwouz | Buwouz | Pər ta Spódnjəmo Búvovco | Pri Spodnjem Buvovcu |
| 3 | 3 | Udolnig | Udoljnek | Pər Udóljnjeko | Pri Udoljnjeku |
| 4 | 4 | Pekouzhez | Pekouzhih | Pər Pékovščo | Pri Pekovšču |
| 5 | 5 | Seteck | Zuetek | Pər Cətkò | Pri Cetku |
| 6 | 6 | Lukelno | Lukelj | Pər Úkco | Pri Ukcu |
| 7 | 7 | na Korite | Na Koritu Urban | Pər Korítarjo | Pri Koritarju |
| 8 | 8 | Urbanz na Koit | Urbanz na koritu | Pər (ta bogátmo) Orbánco | Pri (bogatem) Orbancu |
| 9 | 9 | Pekoutz | Skantarzhk ex Mitterdorf | Pər Škántarjo | Pri Škantarju |
| 10 | 10 | Pekouzhez | Pekouz | Pər Pékovco | Pri Pekovcu |
| 11 | 11 | Ferjan | Ferjan | Pər Fəjájano | Pri Frjanu |
| 12 | 12 | Marouth | Marout | Pər Márovto | Pri Marovtu |
| 13 | 13 | Urbanz na Goiz | Urbanz na gorizi | Pər (ta Goriščə) Orbánco | Pri (goriškem) Orbancu |
| 14 | 14 | Vodar | Vodar | Pər Vódarjo | Pri Vodarju |
| 15 | 15 | Jeler | Shuan ex Mitterdorf | Pər Žváo | Pri Žvanu |
| 16 | 16 | Oplen | Oplen | Pər Opléno | Pri Oplenu |
| 17 | 17 | Petritz u Graben | Petritz | Pər Petríco (u Grábno) | Pri Petricu (v Grabnu) |
| 18 | 18 | Jakopz | Jakopzh | Pər Jákopč | Pri Jakopču |
| 19 | 19 | Lenard | Lenart | Pər Lénarto | Pri Lenartu |
| 20 | 20 | Videnk | Vidmik | Pər Vídänko | Pri Videnku |
| 21 | 21 | Lorenzo | Lorenz | Pər Vórenco | Pri Vorencu |
| 22 | 22 | Dogaina | Dogan | Pər Dóganjo | Pri Doganju |
| 23 | 23 | Buwouzh | Buwouz | Pər ta Zgórnjəmo Búvovco | Pri Zgomnjem Buvovcu |
| 24 | 24 | Meklaus | Meklaush | Pər Məkvávžo | Pri Mekvavžu |
| 25 | 25 | Tonzko | Tonz | Pər Tónco | Pri Toncu |
| 26 | 26 | Kauz | Kauz | Pər Kávco | Pri Kavcu |
| 27 | 27 | Gartnar | Gartnar vel Kovazh | Pər Góljtnarjo | Pri Goljtnarju |



| Hišna številka | Stara hišna št. | Franciscejski kataster 1827 | Status animarum 1891 | Hišno ime narečno | Hišno ime poknjženo |
|----------------|-----------------|-----------------------------|----------------------|-------------------|---------------------|
| 28 | 28 | Marklin | Marklin | Pər Marklino | Pri Marklinu |
| 29 | 29 | Schustar | Shushtar | Pər Šoštarjo | Pri Šoštarju |
| 30 | 30 | Posodnig | Posodne | Pər Posódnjeko | Pri Posodnjeku |
| 31 | 31 | / | Andrej | Pər Andréjo | Pri Andreju |
| 32 | 32 | Pidrouzh | Pidrouz | Pər Pídrovco | Pri Pídrovcu |
| 33 | 33 | Ushin | Ushin | Pər Ušino | Pri Ušinu |
| 34 | 34 | Pasterk | Pasterk | Pər Pástərko | Pri Pastrku |
| 35 | 35 | Raschne | Rashen | Pər Rážno | Pri Ražnu |
| 36 | 36 | Schest | Shest | Pər Šesto | Pri Šestu |
| 37 | 37 | Katerneg | Katernek | Pər Rópreto | Pri Ropretu |
| 38 | 38 | Katerneg | Katernek | Pər Kátørnjeko | Pri Katrnjeku |
| 39 | 39 | Stefle | Shtefe | Pər Štəfləto | Pri Štəfletu |
| 40 | 40 | Obist | Jeller Obist | Pər Jéljarjo | Pri Jeljarju |
| 41 | 41 | Jarzkko | Urbanzhov Primosh | Pər Júrkko | Pri Jurčku |
| 42 | / | / | / | Pər Oréharjo | Pri Oreharju |
| 43 | / | / | / | Pər Košérjo | Pri Košerju |
| 46 | / | / | / | Pər Staréto | Pri Staretu |



Hiša Pri Vodarju pod Studorom.
Vir: arhiv Ivane Odar

Vas Studor je bila včasih tik pod hribom Studor na današnjem pašniku. Po vasi je nekoč v deževni noči hodila mati z otrokom. Vaščane je prosila za zavetje, a ju nihče ni sprejel, zato je užaljeno rekla: "Bodite prekleti!" Takrat se je s hriba Studor vsul velik plaz in zasul celotno vas. Kasneje so blizu postavili nove domačije. Pravijo, da slišiš petelinje kikirikanje iz pokopane vasi, če ob pravem času na pravem mestu prisloniš uho.



... nekoč in danes ...



Zgoraj: Izsek karte franciscejskega katastra za katastrsko občino Bohinjska Češnjica (SI ARS 176, k. o. Bohinjska Češnjica) iz leta 1827 z delom naselja Jereka z vpisanimi starimi hišnimi številkami.

Spodaj: Izsek digitalnega letalskega posnetka dela naselja Jereka z vpisanimi hišnimi številkami, ki nosijo hišno ime, leto 2008. Vir: Občina Bohinj